

# ALCOLOCK™ L OEM

BLOKADA PO SPOŻYCIU ALKOHOLU



Instrukcja obsługi



**Alcohol Countermeasure Systems Corp**

60 International Boulevard  
Toronto, Ontario M9W 6J2 CANADA

T +1 416 619 3500

F +1 416 619 3501

info@acs-corp.com

acs-corp.com

**ALCOLOCK Sverige AB**

Lärjungevägen 6  
SE-136 69 Vendelsö, SWEDEN

T: +46 8 776 78 00

F: +46 8 776 18 90

info@alcolock.se

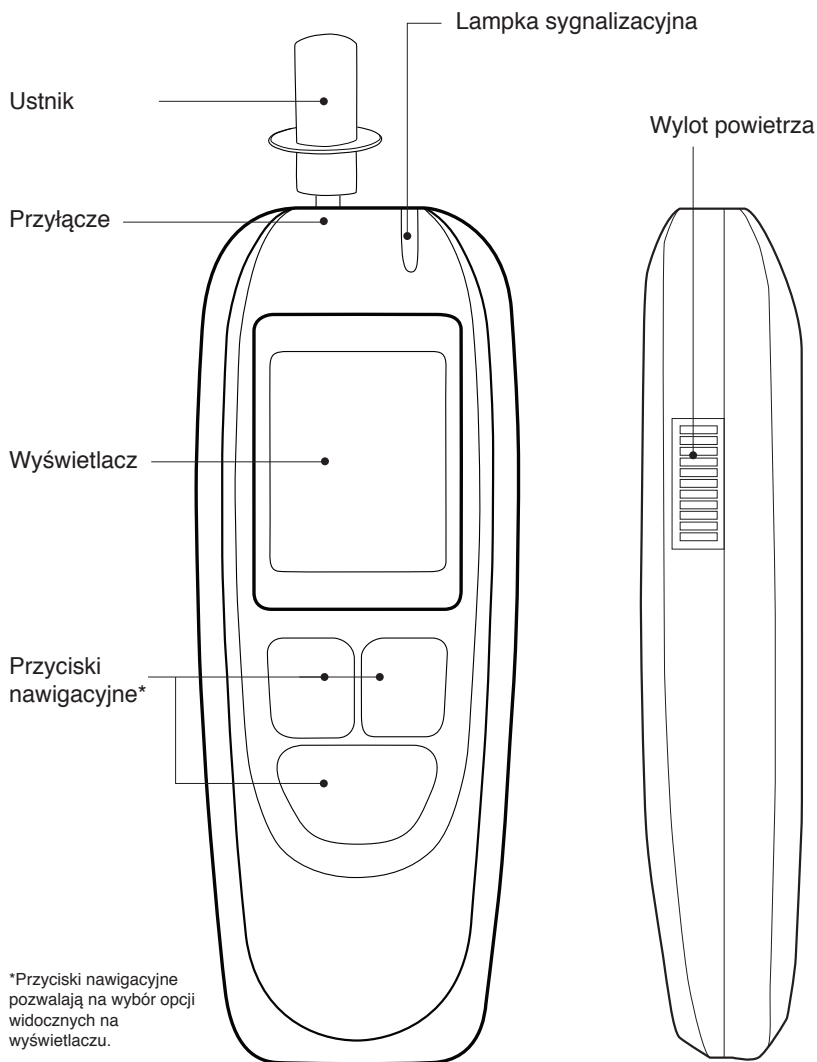
alcolock.se

**ACS, ALCOHOL COUNTERMEASURE SYSTEMS, ALCOLOCK i "The Molly"** są znakami towarowymi firmy Alcohol Countermeasure Systems (International) Inc. i zostały wykorzystane zgodnie z udzieloną licencją. Alcohol Countermeasure Systems stanowi nazwę skróconą firmy Alcohol Countermeasure Systems Corp.

**© 2014 Alcohol Countermeasure Systems**

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie stanowią cenną własność firmy Alcohol Countermeasure Systems, a wszelkie prawa autorskie i inne prawa wynikające z własności są zastrzeżone. Kopiowanie niniejszego dokumentu bez wcześniejszej pisemnej zgody firmy Alcohol Countermeasure Systems jest zabronione.

# ELEMENTY URZĄDZENIA RĘCZNEGO ALCOLOCK L OEM



\*Przyciski nawigacyjne pozwalają na wybór opcji widocznych na wyświetlaczu.

W zależności od zaznaczonej pozycji na wyświetlaczu naciśnij przycisk w lewo, w prawo lub w dół, aby wybrać daną opcję.

**WIDOK Z PRZODU**

**WIDOK Z BOKU**

# SPIS TREŚCI

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| <b>Bezpieczeństwo i środki ostrożności</b>                     | 1  |
| <b>Profil produktu</b>                                         | 1  |
| <b>Ostrzeżenie!</b>                                            | 2  |
| <b>Rozpoczynanie pracy</b>                                     | 2  |
| Wpływ alkoholu na wynik badania                                | 2  |
| Pojęcia wykorzystane w niniejszej instrukcji                   | 2  |
| Konserwacja                                                    | 3  |
| Temperatura pracy                                              | 3  |
| Napięcie akumulatora                                           | 3  |
| Przewód urządzenia ręcznego                                    | 3  |
| Aby odłączyć urządzenie ręczne                                 | 3  |
| Aby podłączyć urządzenie ręczne                                | 4  |
| <b>Wkładanie ustnika</b>                                       | 4  |
| <b>Wykonywanie badania</b>                                     | 4  |
| <b>Wyświetlane wyniki</b>                                      | 6  |
| <b>Ponowny start silnika bez wykonywania badania</b>           | 7  |
| Ponowny rozruch możliwy                                        | 7  |
| Gotów do próby                                                 | 7  |
| <b>Wykonywanie ponownego badania (opcjonalnie)</b>             | 8  |
| Jedź ostrożnie                                                 | 8  |
| Zatrzymaj, wyłącz silnik                                       | 8  |
| <b>Udostępnianie pojazdu</b>                                   | 9  |
| <b>Omijanie blokady</b>                                        | 10 |
| <b>Opcje menu</b>                                              | 11 |
| Data                                                           | 11 |
| Pojemność                                                      | 11 |
| Tryb oczekiwania (opcjonalny)                                  | 12 |
| Tryb czuwania                                                  | 13 |
| Czas                                                           | 14 |
| Język                                                          | 14 |
| Zakończ                                                        | 14 |
| <b>Rozwiązywanie problemów i serwis</b>                        | 15 |
| Uzyskiwanie dostępu do funkcji konserwacji                     | 15 |
| Naprawa pojazdu                                                | 15 |
| Kalibracja                                                     | 15 |
| Tabela rozwiązywania problemów                                 | 15 |
| Komunikaty o błędach                                           | 15 |
| <b>Funkcje techniczne</b>                                      | 17 |
| Kody kasowania                                                 | 17 |
| Ominięcie układu w sytuacji awaryjnej                          | 17 |
| Serwis u dystrybutora                                          | 17 |
| Inne                                                           | 17 |
| <b>Utylizacja urządzenia i zakończenie okresu eksploatacji</b> | 17 |
| <b>Zamawianie części</b>                                       | 17 |
| <b>Indeks</b>                                                  | 18 |

# BEZPIECZEŃSTWO I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Blokada po spożyciu alkoholu ALCOLOCK L OEM jest łatwa i bezpieczna w użyciu. Urządzenie służy wyłącznie do celów opisanych w niniejszym dokumencie. W celu zapewnienia sobie bezpieczeństwa należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- W celu zapewnienia dobrego poziomu higieny oraz w celu wyeliminowania ciał obcych i nadmiaru wilgoci z próbki wydychanego powietrza, zawsze należy stosować czyste ustniki
- Przed użyciem nie przechowywać ustników w niskiej temperaturze. Może to powodować gromadzenie się pary wodnej i przedostawanie się wody do urządzenia ręcznego w czasie wykonywania badania
- Nie wykonywać badania, kiedy pojazd znajduje się w ruchu. Przystąpić do badania wydychanego powietrza przed rozpoczęciem jazdy
- Nie spożywać posiłków, nie pić napojów i nie palić tytoniu na przynajmniej 15 minut przed wykonaniem badania. Może to spowodować zanieczyszczenie próbki wydychanego powietrza. Aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia z ust, wypłukać je czystą wodą, którą następnie można połknąć
- Unikać wystawiania urządzenia ręcznego na bezpośrednie, długotrwałe działanie promieni słonecznych
- Jeżeli na urządzenie ręczne zostanie rozlany płyn, wytrzeć je szmatką i odczekać aż urządzenie wyschnie. Jeżeli na skutek poważnego zalania urządzenie zostało uszkodzone, nie próbować go uruchamiać. Skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym
- Aby zminimalizować zakłócenia, szczególnie w czasie wykonywania badania, wszystkie urządzenia radiowe (takie jak telefony komórkowe i laptopy) należy trzymać z dala od urządzenia ALCOLOCK L OEM
- Zabrania się podejmowania prób manipulowania przy urządzeniu lub obchodzenia go

**UWAGA: Urządzenie ALCOLOCK L OEM w żadnym wypadku NIE spowoduje zatrzymania pojazdu w czasie jazdy.**

## PROFIL PRODUKTU

Blokada po spożyciu alkoholu ALCOLOCK L OEM nadzoruje normalne użytkowanie pojazdu poprzez podłączenie do układu zasilania, rozruchu i sterowania. Aby uruchomić silnik pojazdu, kierowca musi przejść badanie wydychanego powietrza pod kątem stężenia alkoholu, którego poziom musi być poniżej ustalonego limitu. Blokada po spożyciu alkoholu ALCOLOCK L OEM w żadnym wypadku nie spowoduje zatrzymania pracy silnika.

ALCOLOCK L OEM składa się z urządzenia ręcznego służącego do przeprowadzania badania stężenia alkoholu w wydychanym powietrzu i do komunikacji z kierowcą oraz elektronicznego układu sterowania, który jest podłączony do obwodu zasilania i sterowania pojazdu.

# OSTRZEŻENIE!

- Zabrania się demontażu urządzenia ALCOLOCK L OEM. Takie działanie może spowodować uszkodzenie komponentów wewnętrznych i doprowadzić do utraty gwarancji
- Zabrania się podejmowania prób manipulowania przy instalacji lub obchodzenia urządzenia ALCOLOCK L OEM
- Zabrania się podejmowania prób prowadzenia pojazdu po spożyciu alkoholu. Jest to niebezpieczne zachowanie

## ROZPOCZYNIANIE PRACY

### WPŁYW ALKOHOLU NA WYNIK BADANIA

***OSTRZEŻENIE! Spożywanie bezpośrednio przed badaniem napojów lub pokarmów zawierających alkohol może spowodować nieprawidłowe wyniki badania.***

Do czynników, które mogą wpłynąć na wyniki badania (z powodu resztkowych ilości alkoholu w ustach) należy zażywanie leków, spożywanie cukierków, żucie gumy, palenie tytoniu oraz korzystanie z płynów do płukania ust i aerozoli do ust. Aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia z ust, wypłukać je czystą wodą, którą następnie można połknąć.

Nie spożywać posiłków, nie pić napojów i nie palić tytoniu na przynajmniej 15 minut przed wykonaniem badania.

Na 10 minut przed przystąpieniem do badania nie spryskiwać szyb w pojeździe, nie korzystać w nim z odświeżaczy powietrza, środków dezynfekujących, wody kolońskiej i perfum w aerozolu, ponieważ mogą one zawierać alkohol.

***UWAGA: Powyższa lista czynników, które mogą wpłynąć na wyniki badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu nie jest pełna. Istnieją także inne okoliczności, które mogą wpłynąć na wynik badania. Aby uniknąć nieprawidłowych wyników, należy uważnie przestrzegać niniejszej instrukcji i skonsultować się z dystrybutorem.***

### POJĘCIA WYKORZYSTANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

- Stężenie alkoholu w wydychanym powietrzu = zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu
- Ustalony limit = ustawienie wynikające z miejscowych przepisów
- Elektroniczny układ sterowania = elektroniczny system sterowania
- HDMI = multimedialny interfejs do transmisji treści o wysokiej rozdzielczości
- Punkt serwisowy = warsztat naprawczy blokady po spożyciu alkoholu

## KONSERWACJA

W czasie stosowania w terenie z urządzeniem ALCOLOCK L OEM należy postępować ostrożnie i przechowywać je nieustannie w czystym i suchym miejscu. Urządzenie ręczne należy czyścić wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem do mycia. Nie stosować środków czyszczących o charakterze ściernym lub rozpuszczalników.

## TEMPERATURA PRACY

Urządzenie może pracować w temperaturze od -40 do 85 °C.

**UWAGA:** *Urządzenie ręczne rozgrzewa się przez około 30 sekund w temperaturze 20 °C i przez około 50 sekund w temperaturze 0 °C. Przy szczególnie niskich temperaturach (-20 °C) czas rozgrzewania może wynosić nawet 2 minuty. Przed użyciem korzystne jest przechowywanie urządzenia ręcznego w ciepłym miejscu.*

## NAPIĘCIE AKUMULATORA

Akumulator pojazdu zasila elektroniczny układ sterowania, który z kolei zapewnia napięcie dla urządzenia ręcznego.

Urządzenie ALCOLOCK L OEM działa przy napięciu akumulatora pojazdu w zakresie od 9 do 32V.

## PRZEWÓD URZĄDZENIA RĘCZNEGO

Przewód urządzenia ręcznego służy do połączenia urządzenia ręcznego z elektronicznym układem sterowania, który z kolei jest połączony z pojazdem.

Urządzenie ręczne powinno być podłączone cały czas, jednak w przypadku konieczności jego odłączenia należy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami.

## ABY ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE RĘCZNE

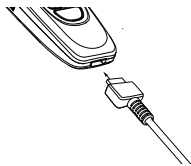


1. Sprawdzić, czy silnik pojazdu jest wyłączony.
2. Po odwróceniu urządzenia ręcznego w taki sposób, że widoczna jest jego tylna część, przytrzymać wtyk i nacisnąć przycisk „PUSH” (Naciśnij).
3. Delikatnie pociągnąć wtyk urządzenia ręcznego, aby doszło do jego odłączenia.

**OSTRZEŻENIE!** *Odłączanie przewodu w czasie pracy silnika jest niebezpieczne.*



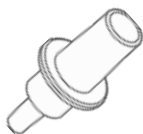
## ABY PODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE RĘCZNE



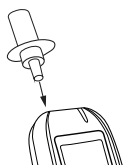
1. Sprawdzić, czy silnik pojazdu jest wyłączony.
2. Odwrócić urządzenie ręczne w taki sposób, aby widoczna była jego tylna część. Złapać wtyk w taki sposób, aby przycisk „PUSH” (Naciśnij) był widoczny. Dopasować złącza wtyku (srebrna płytką) do złącza w urządzeniu ręcznym i delikatnie wcisnąć wtyk.
3. Wtyk wsunie się, jeśli złącza są odpowiednio dopasowane.

**OSTRZEŻENIE!** Nie dociskać źle dopasowanego złącza, nie ciągnąć za kabel i nie obracać podłączonego złącza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, wykonanie badania powietrza może okazać się niemożliwe, co może oznaczać niemożność uruchomienia pojazdu.

## WKŁADANIE USTNIKA



Kiedy urządzenie ustne jest gotowe do wykonania badania wydychanego powietrza, wyjąć nowy ustnik z opakowania i wsunąć go, jak pokazano poniżej:



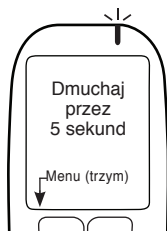
Nałożyć ustnik na przyłącze w górnej części urządzenia ręcznego. Wsunąć ustnik i delikatnie obrócić go, aby znalazł się na właściwym miejscu. Sprawdzić wzrokowo, czy ustnik został dobrze założony.

**OSTRZEŻENIE!** Użycie zabrudzonego ustnika może wpłynąć na wynik badania wydychanego powietrza.

## WYKONYWANIE BADANIA

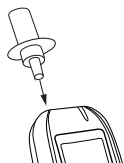


Włączyć urządzenie, naciskając dowolny przycisk nawigacyjny. W czasie rozgrzewania się urządzenia ręcznego na wyświetlaczu widoczny będzie komunikat **Czekaj...** Lampka sygnalizacyjna będzie się świecić pomarańczowym światłem przerywanym.



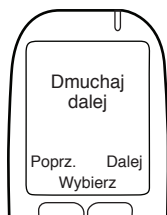
Po osiągnięciu optymalnej temperatury lampka sygnalizacyjna będzie się świecić przerywanym światłem zielonym, a na urządzeniu ręcznym będzie widoczny komunikat **Dmuchaj przez 5 sekund**. W niskich temperaturach czas rozgrzewania może być dłuższy.

**UWAGA:** *Przed użyciem nie przechowywać ustników w niskiej temperaturze. Może to powodować gromadzenie się pary wodnej i przedostawanie się wody do urządzenia ręcznego w czasie wykonywania badania.*



Włożyć czysty ustnik.

**UWAGA:** *Nie spożywać posiłków, nie pić napojów i nie palić tytoniu na przynajmniej 15 minut przed wykonaniem badania. Może to spowodować zanieczyszczenie próbki wydychanego powietrza. Aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia z ust, wypłukać je czystą wodą, którą następnie można połknąć.*



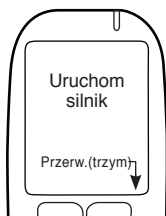
Dmuchać z umiarem i nieprzerwanie. Urządzenie ręczne wyda sygnał dźwiękowy informujący o prawidłowym wykonywaniu badania wydychanego powietrza i zostanie wyświetlony komunikat **Dmuchaj dalej**. Jeżeli użytkownik nie będzie dmuchał prawidłowo, na wyświetlaczu pojawi się komunikat informujący o koniecznych działaniach korygujących. **ZABRANIA SIĘ** podejmowania próby wykonania kolejnego badania zanim na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Dmuchaj przez 5 sekund**.



Po prawidłowym rozpoczęciu się badania wydychanego powietrza użytkownik usłyszy kliknięcie — należy kontynuować dmuchanie aż dźwięk zniknie. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Czekaj....** W tym czasie próbka powietrza jest analizowana..

# WYŚWIETLANE WYNIKI

Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu widoczny jest jeden z następujących komunikatów:



1. **Uruchom silnik** – użytkownik zaliczył badanie, a w wydychanym przez niego powietrzu nie został wykryty alkohol. Można włączyć silnik pojazdu.

**UWAGA:** *Silnik pojazdu należy włączyć w ciągu 5 minut (wartość programowana).*



2. **Ostrożność** – (ostrzeżenie o limicie alkoholu w wydychanym powietrzu). Użytkownik zaliczył badanie, ale został wykryty alkohol (poniżej ustalonego limitu). Użytkownik ma dwie możliwości:

- Odczekać pięć minut i ponownie przeprowadzić badanie w przypadku pewności, że w jego organizmie nie ma alkoholu
- Naciśnąć przycisk w dół, potwierdzający chęć prowadzenia pojazdu pod wpływem alkoholu. Silnik pojazdu należy włączyć w ciągu 5 minut (wartość programowana)

**OSTRZEŻENIE!** *Można prowadzić pojazd ze świadomością, że został wykryty alkohol.*



3. **Zablokowano** – poziom alkoholu w wydychanym powietrzu jest powyżej ustalonego limitu. NIE można włączyć silnika pojazdu. Wyświetlany jest komunikat **Zablokowano** oraz licznik czasu. Aby możliwe było przeprowadzenie kolejnego badania, odczekać aż licznik czasu osiągnie wartość zero.

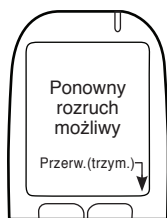
**OSTRZEŻENIE!** *Nie podejmować kolejnego badania do czasu nabrania przekonania, że poziom alkoholu w organizmie spadł poniżej dopuszczalnego limitu. Drugie badanie zakończone niepowodzeniem może spowodować wydłużenie czasu blokady.*

# PONOWNY START SILNIKA BEZ WYKONYWANIA BADANIA

W ciągu 30 minut od wyłączenia silnika (wartość programowana) można go ponownie uruchomić bez przeprowadzania kolejnego badania. Ta funkcja bezpieczeństwa jest przydatna, kiedy silnik przypadkowo zgaśnie lub jeśli zachodzi potrzeba jego natychmiastowego wyłączenia.

Przed ponownym startem silnika pojazdu na wyświetlaczu widoczny będzie jeden z następujących komunikatów:

## PONOWNY ROZRUCH MOŻLIWY

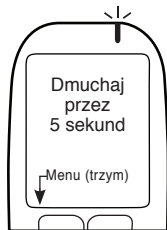


Można ponownie uruchomić silnik pojazdu bez wykonywania kolejnego badania.

Po uruchomieniu silnika wyświetlany jest komunikat **Jedź ostrożnie**.

Aby anulować możliwość ponownego uruchomienia silnika bez konieczności wykonania badania, nacisnąć i przytrzymać prawy przycisk nawigacyjny. Zostanie wyświetlony komunikat oczekiwania, a lampka sygnalizacyjna będzie się świecić pomarańczowym światłem przerywanym. Po kilku sekundach zostanie wyświetlony komunikat **Dmuchaj przez 5 sekund**, a lampka sygnalizacyjna będzie się świecić zielonym światłem przerywanym.

## GOTÓW DO PRÓBY



Upłynął czas możliwości ponownego uruchomienia bez konieczności wykonywania badania. Aby ponownie uruchomić silnik, konieczne jest przeprowadzenie badania wydychanego powietrza.

# WYKONYWANIE PONOWNEGO BADANIA (OPCJONALNIE)

Z losowo dobraną częstotliwością konieczne jest przeprowadzanie ponownego badania, aby potwierdzić, że kierowca nie spożywał alkoholu po uruchomieniu silnika.



Urządzenie ręczne wydaje sygnał i wyświetla komunikat **Nowy próba**. Lampka sygnalizacyjna będzie się świecić zielonym światłem przerywanym.

Kierowca otrzyma odpowiedni czas na zatrzymanie się w bezpiecznym miejscu i zostanie włączony licznik czasu do ponownego badania. **NIE** wykonywać badania, kiedy pojazd znajduje się w ruchu.

Po przeprowadzeniu ponownego badania na wyświetlaczu widoczny będzie jeden z następujących komunikatów:

## JEDŹ OSTROŻNIE



Badanie wydychanego powietrza zostało zaliczone. Można kontynuować jazdę.

## ZATRZYMAJ, WYŁĄCZ SILNIK



Ten komunikat pojawi się, jeżeli ponowne badanie nie zostało zaliczone w czasie pracy silnika. Lampka sygnalizacyjna świeci się czerwonym światłem przerywanym. Badanie wydychanego powietrza nie zostało zaliczone. Poziom wykrytego alkoholu przekracza wartość dopuszczalną. Należy zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.

Kiedy silnik pojazdu zostanie wyłączony, wyświetlony będzie komunikat **Ponowny rozruch możliwy**. Dzięki temu ponowne uruchomienie silnika będzie możliwe, aby przestawić pojazd w bezpieczniejsze miejsce. Po przestawieniu pojazdu w bezpieczniejsze miejsce komunikat **Ponowny rozruch możliwy** można skasować, naciskając prawy przycisk nawigacyjny.



Wyświetlany jest komunikat **Zablokowano** oraz licznik czasu. Aby możliwe było przeprowadzenie kolejnego badania, odczekać aż licznik czasu osiągnie wartość zero. Nie można uruchomić silnika do czasu wykonania pomyślnego badania wydychanego powietrza.

**OSTRZEŻENIE!** *Nie podejmować kolejnego badania do czasu nabrania przekonania, że poziom alkoholu w organizmie spadł poniżej dopuszczalnego limitu. Drugie badanie zakończone niepowodzeniem może spowodować wydłużenie czasu blokady.*

## UDOSTĘPNIANIE POJAZDU

Kierowcy dysponujący własnym urządzeniem ręcznym mogą korzystać z tego samego pojazdu bez konieczności przeprogramowania urządzenia ALCOLOCK L OEM. Po podłączeniu nowego urządzenia ręcznego wszystkie indywidualne ustawienia są ładowane do elektronicznego układu sterowania.

Urządzenie ręczne można zmienić przy włączonym i wyłączonym silniku.

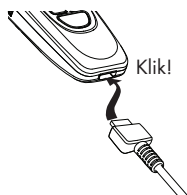
Zaleca się wymianę urządzeń ręcznych przy wyłączonym silniku pojazdu i kiedy jest on zaparkowany w bezpiecznym miejscu.



1. Ścisnąć wtyk i wyciągnąć przewód z urządzenia ręcznego, powodując jego odłączenie.

**OSTRZEŻENIE!** *Nie ciągnąć za przewód urządzenia ręcznego. Po delikatnym ściśnięciu następuje rozłączenie elementów mocujących.*

2. Jeśli silnik pojazdu jest włączony, elektroniczny układ sterowania co 15 sekund wydaje sygnał dźwiękowy aż do czasu podłączenia urządzenia ręcznego. Jeśli silnik jest wyłączony, elektroniczny układ sterowania nie będzie wydawał sygnału dźwiękowego.



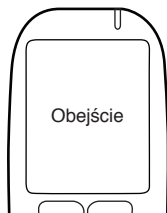
3. Ponownie podłączyć przewód do urządzenia ręcznego. Po uzyskaniu prawidłowego połączenia słychać kliknięcie.

Wszystkie ustawienia urządzenia ręcznego zostaną załadowane do elektronicznego układu sterowania.

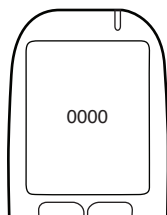
**UWAGA:** *Jeśli urządzenie ręczne jest zmieniane podczas pracy silnika, konieczne będzie wykonanie badania próbki powietrza.*

# OMIJANIE BLOKADY

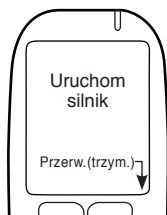
W przypadku nagłego zagrożenia istnieje możliwość ominięcia blokady. W tym celu należy posłużyć czterocyfrowym kodem udostępnionym przez dystrybutora. Kod jest generowany w sposób losowy i codziennie jest zmieniany. Fakt skorzystania z funkcji ominięcia urządzenia jest zapisywany w pliku rejestrowym.



1. Nacisnąć i przytrzymać lewy przycisk, aby wejść do głównego menu. Nacisnąć lewy przycisk, aby przewinąć do opcji **Obejście**. Wybrać tę opcję prawym przyciskiem.



2. Za pomocą prawego przycisku można zwiększać ustawianą liczbę, a za pomocą lewego przycisku zmniejszać tę liczbę. Po wprowadzeniu kodu, nacisnąć lewy przycisk, aby przejść do pozycji **OK?** i nacisnąć prawy przycisk, aby skorzystać z opcji **Wybierz**.



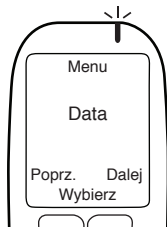
3. Urządzenie ręczne wydaje sygnał i wyświetla komunikat **Uruchom silnik**. Przy kolejnym uruchomieniu silnika konieczne będzie wykonanie badania wydychanego powietrza.

Jeśli kod jest nieprawidłowy, urządzenie ręczne wydaje sygnał dźwiękowy i nie następuje żadna inna reakcja. W takim wypadku należy sprawdzić poprawność kodu i spróbować ponownie.

# OPCJE MENU

Menu główne urządzenia ALCOLOCK L OEM zawiera wiele opcji wyboru takich jak czas oczekiwania i czuwania oraz wybór języka. Dostęp o tych opcji można uzyskać za pomocą ekranu **Dmuchać przez 5 sekund** po naciśnięciu i przytrzymaniu lewego przycisku na urządzeniu ręcznym.

## DATA

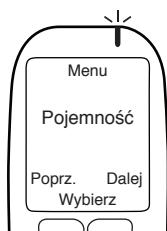


1. Aby zobaczyć ważne daty i czasy, nacisnąć i przytrzymać lewy przycisk, aby uzyskać dostęp do głównego menu.
2. Nacisnąć lewy lub prawy przycisk, aby przewinąć do opcji **Data**. Aby ją wybrać, nacisnąć przycisk w dół.
3. Nacisnąć przycisk w lewo lub w prawo, aby przewinąć wszystkie daty na liście. Daty, które można zobaczyć to Naprawa, Blokada, Kalibracja, Termin kalibracji oraz bieżąca data.
4. Nacisnąć przycisk w dół, aby opuścić to menu.

## POJEMNOŚĆ

Urządzenie ręczne emituje sygnały dźwiękowe. Głośność tych sygnałów ustawiana jest w menu głównym.

**UWAGA: Ustawienia głośności dotyczą tylko urządzenia ręcznego. Ustawianie głośności elektronicznego układu sterowania nie jest możliwe.**



1. Nacisnąć i przytrzymać lewy przycisk, aby wejść do głównego menu. Nacisnąć lewy lub prawy przycisk, aby przewinąć do opcji **Pojemność**. Aby ją wybrać, nacisnąć przycisk w dół.
2. Za pomocą lewego i prawego przycisku zwiększać lub zmniejszać głośność.
3. Nacisnąć przycisk w dół, aby zapisać ustawienia i wyjść z menu Głośność.

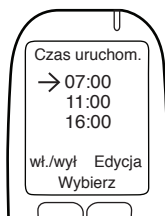


## TRYB OCZEKIWANIA (OPCJONALNY)

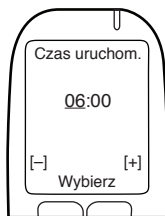
W urządzeniu ręcznym ALCOLOCK L OEM można ustawić do trzech czasów oczekiwania dziennie. Funkcja ta pomaga rozgrzać i przygotować urządzenie do pracy przed wejściem kierowcy do pojazdu.



1. Nacisnąć i przytrzymać lewy przycisk, aby wejść do głównego menu. Nacisnąć lewy lub prawy przycisk, aby przewinąć do opcji **Czas uruchom.** Aby ją wybrać, nacisnąć przycisk w dół.



2. Nacisnąć przycisk w dół, aby przewinąć do funkcji czasu oczekiwania. Nacisnąć lewy przycisk, aby włączyć lub wyłączyć czas. Nacisnąć prawy przycisk nawigacyjny, aby edytować czas.



3. Nacisnąć lewy lub prawy przycisk, aby zmienić cyfrę i nacisnąć przycisk w dół, aby przejść kursorem z godzin do minut.
4. Nacisnąć przycisk w dół, aby zapisać dokonany wybór. Nacisnąć przycisk w lewo, aby opuścić ten tryb.

***OSTRZEŻENIE! Przed skorzystaniem z funkcji oczekiwania sprawdź, czy akumulator pojazdu jest odpowiednio naładowany.***

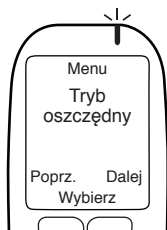
Funkcja OCZEKIWANIA zostanie automatycznie wyłączona, jeśli urządzenie ręczne nie będzie używane przez trzy kolejne dni.

## TRYB CZUWANIA

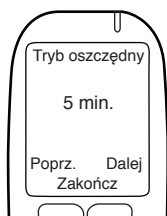
Urządzenie ALCOLOCK L OEM przechodzi do trybu czuwania, kiedy silnik pojazdu zostanie wyłączony w celu przeprowadzenia konserwacji akumulatora.

Aby ręcznie włączyć tryb czuwania, należy zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik. Nacisnąć i przytrzymać prawy przycisk nawigacyjny, aby wyłączyć ekran **Ponowny rozruch możliwy**. Kiedy zostanie wyświetlony komunikat **Dmuchaj przez 5 sekund**, nacisnąć i przytrzymać przyciski w lewo i w prawo do momentu, kiedy ekran zgaśnie.

Urządzenie ALCOLOCK L OEM pozwala także na ustawienie czasu automatycznego włączenia się trybu czuwania.



1. Kiedy wyświetlany jest ekran **Dmuchaj przez 5 sekund**, nacisnąć i przytrzymać przycisk w lewo, aby uzyskać dostęp do głównego menu.
2. Nacisnąć lewy lub prawy przycisk, aby przewinąć do opcji **Czwanie**. Aby ją wybrać, nacisnąć przycisk w dół.

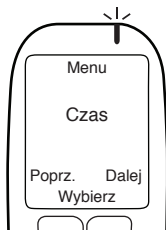


3. W opcji czuwania dostępne są 4 zaprogramowane czasy: 5, 30, 60 i 90 minut. Nacisnąć lewy lub prawy przycisk, aby przewinąć do wybranej opcji.
4. Nacisnąć przycisk w dół, aby zapisać swój wybór i wyjść z menu czuwania.

## CZAS

Czas urządzenia ręcznego można ustawić np. w związku ze zmianą stref czasowych oraz czasu zimowego na letni lub odwrotnie.

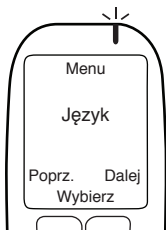
Ta regulacja czasu dotyczy przede wszystkim funkcji oczekiwania i nie powoduje zmiany czasu w menu dat.



1. Nacisnąć i przytrzymać lewy przycisk, aby wejść do głównego menu. Nacisnąć lewy lub prawy przycisk, aby przewinąć do opcji **Czas**. Aby ją wybrać, nacisnąć przycisk w dół.
2. Bieżący czas można zmieniać, stosując wartość przyrostu od +/- 0,5 do 3,0 godzin. Nacisnąć prawy przycisk, aby zwiększyć czas **[+]** lub lewy przycisk, aby zmniejszyć czas **[-]**.
3. Nacisnąć przycisk w dół, aby zapisać ustawienia i wyjść z menu Czas.

## JĘZYK

Urządzenie ręczne ALCOLOCK L OEM obsługuje różne języki. Ustawienia są programowane fabrycznie.



1. Nacisnąć i przytrzymać lewy przycisk, aby wejść do głównego menu. Nacisnąć lewy lub prawy przycisk, aby przewinąć do opcji **Język**. Aby ją wybrać, nacisnąć przycisk w dół.
2. Nacisnąć lewy lub prawy przycisk, aby przewinąć do wybranej opcji.
3. Nacisnąć przycisk w dół, aby zapisać swój wybór i wyjść z menu języka.

## ZAKOŃCZ



Przejsć do tego elementu menu, aby wyjść z głównego menu.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I SERWIS

## UZYSKIWANIE DOSTĘPU DO FUNKCJI KONSERWACJI

Dostęp do funkcji konserwacji urządzenia ALCOLOCK L OEM posiada tylko dystrybutor, a do jego uzyskania niezbędny jest kod systemowy udostępniony przez firmę ACS. Kod jest generowany w sposób losowy i codziennie jest zmieniany. Fakt skorzystania z tej funkcji jest zapisywany w pliku rejestrowym.

## NAPRAWA POJAZDU

Jeśli pojazd, w którym zainstalowano blokadę po spożyciu alkoholu, musi trafić do naprawy, do uruchamiania silnika należy zastosować kod dystrybutora. Kod jest generowany w sposób losowy i codziennie jest zmieniany. Fakt skorzystania z kodu jest zapisywany w pliku rejestrowym.

## KALIBRACJA

Przeprowadzanie corocznej kalibracji jest niezbędne w celu zapewnienia optymalnej dokładności badania wydychanego powietrza. Na 14 dni przed upływem terminu kalibracji na wyświetlaczu urządzenia ręcznego wyświetlane jest przypomnienie. Kalibracja jest przeprowadzana z wykorzystaniem symulatora wydychanego powietrza lub wzorca gazowego alkoholu.

## TABELA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

W poniżej tabeli przedstawiono różne zdarzenia wraz z możliwymi rozwiązaniami. W przypadku wystąpienia innych problemów, należy skontaktować się z dystrybutorem.

| JEŻELI URZĄDZENIE ALCOLOCK L OEM... | NALEŻY...                                                                |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Nie uruchamia się                   | Sprawdzić akumulator pojazdu                                             |
| Wyświetla kod błędu                 | Zapoznać się w niniejszej instrukcji z rozdziałem „Komunikaty o błędach” |
| Przerywa badanie                    | Powtórzyć badanie lub skontaktować się z dystrybutorem                   |
| Jest trwale zablokowane             | Skontaktować się z dystrybutorem                                         |
| Wymaga naprawy                      | Skontaktować się z dystrybutorem                                         |

## KOMUNIKATY O BŁĘDACH

Może tak się zdarzyć, że przeprowadzenie badania za pomocą urządzenia ALCOLOCK L OEM jest niemożliwe i wyświetlane są komunikaty o błędach. Aby zminimalizować prawdopodobieństwo błędu, upewnić się, że urządzenie ręczne jest podłączone prawidłowo, akumulator pojazdu jest w dobrym stanie oraz że w czasie

badania w pobliżu nie są użytkowane telefony komórkowe.

W poniższej tabeli opisano komunikaty o błędach wraz z niezbędnymi działaniami.

| KOMUNIKAT                    | OPIS                                                                                                                                                                                                                                                                                   | CZYNNOŚCI, KTÓRE<br>NALEŻY WYKONAĆ                                                                                                              |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kod usterki 30, 50           | Problem z urządzeniem ręcznym.                                                                                                                                                                                                                                                         | Proszę powtórzyć badanie. Jeśli komunikat ten nie znika, proszę się skontaktować z dystrybutorem.                                               |
| Nieudana powtórna próba      | Ponowne badanie nie zostało zakończone w określonym czasie.                                                                                                                                                                                                                            | Powtórzyć badanie zgodnie z zaleceniami.                                                                                                        |
| Opuszczony przegląd          | Żądanie przeprowadzenia wizyty serwisowej nie zostało zrealizowane w określonym czasie.                                                                                                                                                                                                | Skontaktować się z dystrybutorem i umówić się na wizytę.                                                                                        |
| Pora na przegląd             | Przypomnienie, że zbliża się termin wizyty serwisowej.                                                                                                                                                                                                                                 | W ustalonym czasie oddać urządzenie do serwisu.                                                                                                 |
| Spróbuj ponown               | Badanie nie powiodło się.                                                                                                                                                                                                                                                              | Proszę powtórzyć badanie. Jeśli problem ten nie znika, proszę się skontaktować z dystrybutorem.                                                 |
| Stała blokada                | Upłynął termin wizyty serwisowej. Silnika nie można uruchomić do czasu zresetowania urządzenia blokującego w punkcie serwisowym.                                                                                                                                                       | Skontaktować się z dystrybutorem. W przeciwnym wypadku uruchomienie pojazdu nie będzie możliwe.                                                 |
| Uruchamianie - przekroczenie | Jeżeli zostanie podjęta próba uruchomienia silnika przed wykonaniem pomyślnego badania wydychanego powietrza, zostanie wyświetlony komunikat <b>Uruchamianie - przekroczenie</b> , a następnie widoczny będzie komunikat informujący o konieczności ponownego przeprowadzenia badania. | Przeprowadzić badanie i skontaktować się z dystrybutorem.                                                                                       |
| Zatrzymaj, Wyłącz silnik     | Występuje, jeżeli nie zostanie wykonane ponowne badanie.                                                                                                                                                                                                                               | Kierowca otrzymuje czas, aby mógł zatrzymać się i wyłączyć silnik. Odczekać 1 minutę (wartość programowana) przed wykonaniem kolejnego badania. |

# **FUNKCJE TECHNICZNE**

## **KODY KASOWANIA**

RKody kasowania są wykorzystywane przez pracowników serwisu do zmiany daty kolejnej wizyty serwisowej, daty wycofania produktu z eksploatacji, dat blokad oraz w sytuacjach awaryjnych do obejścia urządzenia ALCOLOCK L OEM. Kody te są generowane w sposób losowy i są codziennie zmieniane.

## **OMINIĘCIE UKŁADU W SYTUACJI AWARYJNEJ**

Z kodu ominięcia układu w sytuacji awaryjnej można skorzystać w sytuacjach stwarzających rzeczywiste zagrożenie.

## **SERWIS U DYSTRYBUTORA**

Warsztat wprowadza kod przeprowadzenia serwisu, kiedy konieczna jest wizyta w serwisie.

## **INNE**

Także w innych okolicznościach może zachodzić konieczność zastosowania kodów kasowania. Na przykład, jeżeli klient nie mógł zgłosić się na wizytę serwisową.

## **UTYLIZACJA URZĄDZENIA I ZAKOŃCZENIE OKRESU EKSPLOATACJI**

Zwrócić się do dystrybutora o wymontowanie z pojazdu urządzenia ALCOLOCK L OEM. Po wymontowaniu urządzenia przy zakończeniu jego żywotności, odpowiednia jego utylizacja (elektronicznego układu sterowania, urządzenia ręcznego lub obu części) zostanie przeprowadzona przez producenta.

## **ZAMAWIANIE CZĘŚCI**

Aby zamówić ustniki, skontaktuj się z dystrybutorem: numer części w firmie ACS: 95-000250

# INDEKS

## B

Badanie wydychanego powietrza, 5  
Bezpieczeństwo, 1

## C

Czas, 14  
Czuwania, 13

## D

Data, 11  
Daty wizyt serwisowych, 15

## J

Język, 14

## K

Kody kasowania, 17  
Komunikaty o błędach, 15  
Konserwacja, 3

## N

Napięcie akumulatora, 3

## O

Ominięcie układu w sytuacji awaryjnej, 10  
Opcje menu, 11

## P

Pojęcia, 2  
Ponowne badania, 8  
Ponowny start, 7

## R

Rozgrzewanie, 3, 12  
Rozwiązywanie problemów, 15

## S

Środki ostrożności, 1

## T

Temperatura, 3

## U

Uruchom silnik, 6  
Ustnik, 4  
Utylizacja, 17

## W

Wpływ alkoholu, 1, 2  
Wykonywanie badania, 4

## Z

Zablokowano, 6, 9  
Zakłócenia radiowe, 1  
Zamawianie ustników, 17

